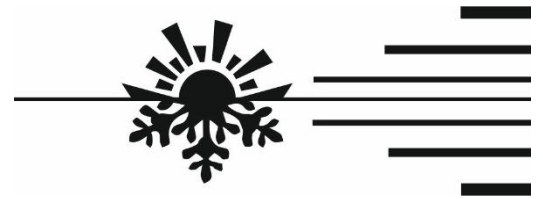


DE



<http://autoterm24.de>
info@autoterm24.de

Betriebsanleitung
Flüssigkeitsbetriebe
Zuheizer
BINAR-5S
BINAR-5S (Diesel)
BINAR-5S-TM
BINAR-5S-TM (Diesel)

Sehr geehrte Käufer,

wir sind Ihnen sehr dankbar für Ihre Kaufentscheidung! Wir haben alles Mögliche getan, damit dieses Produkt Ihren Wünschen Rechnung trägt und höchsten internationalen Qualitätsansprüchen gerecht wird.

Einführung

Flüssigkeitsbetriebene Zuheizter des Typs BINAR-5S sind bestimmt:

- für das Aufheizen des Motors bei niedrigen Umgebungstemperaturen;
- für zusätzliche Heizleistung bei laufendem Motors und starkem Frost;
- für das Aufwärmen des Innenraums und der Frontscheibe bei niedrigen Minustemperaturen (für die Enteisung) bei nicht laufendem Motor.

Der Zuheizter arbeitet unabhängig vom Fahrzeugmotor. Das Wirkprinzip des Zuheizers beruht auf dem Erhitzen der Flüssigkeit des Kühlsystems, die zwangsläufig durch das Wärmetauschsystem des Heizgeräts gepumpt wird.

Lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch, um sich mit allen Funktionen des Zuheizers vertraut zu machen.

Sicherheitsmaßnahmen

Die Montage des Zuheizers und seiner Bestandteile muss durch Fachbetriebe vorgenommen werden, die vom Herstellerbetrieb autorisiert sind. Die Montage des Zuheizers darf nur durch Fachkräfte und entsprechend der Montageanleitung erfolgen.



Gefahr für
die Gesundheit von
Personen

- Der Zuheizter darf nur für die in vorliegender Betriebsanleitung angegebenen Zwecke verwendet werden.
- Wegen der Vergiftungsgefahr durch Abgase bei laufendem Zuheizter darf der Zuheizter nicht verwendet werden, wenn das Fahrzeug in undurchlüfteten Räumlichkeiten (Garage, Werkstatt usw.) abgestellt ist.
- Ein mit Zuheizter ausgestattetes Fahrzeug muss mit einem Feuerlöscher ausgestattet sein.

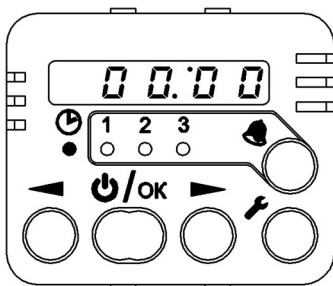


Gefahr
der Beschädigung
des Eigentums

- Beim Betanken des Fahrzeugs mit Kraftstoff muss der Zuheizter ausgeschaltet sein.
- Die Abschaltung der Stromversorgung des Zuheizers vor Abschluss des Spülzyklus ist verboten.
- Bei eingeschalteter Stromversorgung der Heizung ist es verboten, die Anschlussstellen des Zuheizers anzuschließen bzw. abzuklemmen.
- Es ist verboten, sich auf die Heizung zu stellen und Gegenstände darauf zu legen.
- Bei Durchführung von Elektroschweißarbeiten am Fahrzeug müssen sie den Zuheizter von der Batterie abklemmen.
- Nach Ausschalten des Zuheizers darf ein erneutes Einschalten frühestens nach 5...10 Sekunden erfolgen.
- Um einen sicheren Betriebs des Zuheizers zu gewährleisten, wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn der Zuheizter zweimal nacheinander nicht gestartet werden konnte, damit der Fehler ermittelt und behoben werden kann.

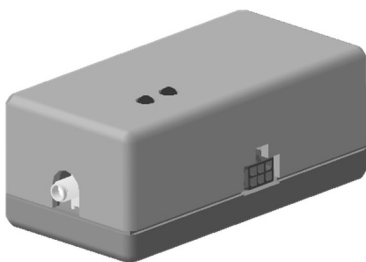
Bedienung des Zuheizers

Bedienungskonsole IIY-20 (PU-20)

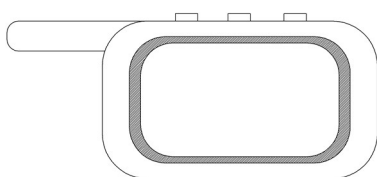


- Manuelles oder automatisches Starten des Zuheizers.
- Manuelles Starten der Wasserpumpe.
- Einstellung der Laufzeit.
- Einstellen der Uhr und des Wochentages.
- Einstellen der drei Starttimer.
- Aktivieren eines der drei Timer.
- Anzeige der laufenden Flüssigkeitstemperatur.
- Einstellen der Laufzeit.
- Anzeige der Stromspannung.
- Ansicht der Softwareversion des Steuermoduls.

GSM-Modem mit SIMCom



- Ferngesteuertes, manuelles oder automatisches Starten des Zuheizers.
- Ferngesteuertes, manuelles Starten der Wasserpumpe.
- Ansicht der Flüssigkeitstemperatur.
- Ansicht der Stromspannung.
- Ansicht der Laufzeit.
- Anzeige des Störungscode.



Ferngesteuerte Signalgebung

- Starten der Heizung (Arbeitszeit entspricht dem letzten vorgegebenen Wert).



Die Nichteinhaltung dieser Anleitung und der in ihr enthaltenen Anforderungen führt zum Ausschluss jeglicher Haftung seitens des Herstellerwerkes. Dies betrifft ebenso die Durchführung einer Reparatur durch Fachkräfte, welche nicht über die erforderliche Qualifikation verfügen oder die Verwendung von Nichtoriginalersatzteilen, die nicht durch den Hersteller genehmigt wurden.

Wir empfehlen wir Ihnen nachdrücklich, sich an ein autorisiertes Servicezentrum zu wenden, wenn beim Zuheizer irgendwelche Probleme auftreten. Anschriften und Telefonnummern können Sie bei der Verkäuferfirma erfragen oder auf der Webseite <http://autoterm24.de> einsehen.

Ausstattung

Die Standardausstattung des Zuheizers umfasst:

- Heizgerät;
- Bedienungskonsole;
- Kraftstoffpumpe;
- Wasserpumpe;
- Kraftstoffeinlass oder T-Stück;
- Kabelstränge der Leitungen;
- Lufteinlass mit Schalldämpfer;
- Abgasrohr;
- Montage-Set.

Gesondert können erworben werden:

- GSM-Modem mit SIMCom;
- Relaissatz (für den Anschluss an die Innenraumheizung oder die Klimakontrolle);
- Schalldämpfer für das Abgasrohr;
- Durchgang (Gummiring, Plastikschatzelemente des Fahrzeugs vor dem Kontakt mit dem heißen Abgasrohr).

Besonderheiten der Automatiksteuerung

- 1) Wenn aus irgendeinem Grund kein Start des Zuheizers erfolgte, so wird der Startvorgang automatisch wiederholt. Nach 2 erfolglosen Versuchen erfolgt das Abschalten des Zuheizers.
- 2) Wenn während des Betriebs des Zuheizers das Verbrennen beendet wird, so schaltet der Zuheizer auf ein wiederholtes Anheizen. Maximale Anzahl von Flammabbrüchen – nicht mehr als 3 Mal.
- 3) Bei einem Spannungsabfall unter 9,5 V oder einer Erhöhung der Spannung über 16 V erfolgt das Abschalten des Zuheizers.
- 4) Bei einer Notabschaltung des Zuheizers wird auf der Bedienungskonsole (IY-20) der digitale Störungscode angezeigt.



Wenn der Zuheizter die Arbeit mit einer Störung beendet hat, so wird der folgende Start im Betriebsmodus des Zuheizters nicht erfolgen. Für den weiteren Betrieb muss der Zuheizter manuell gestartet werden. Dieses verfahren ist erforderlich für das Löschen der Störung.

Wartung

Es wird empfohlen, regelmäßig eine Wartung und Überprüfung des Zuheizters in spezialisierten Servicezentren durchzuführen.

Viele Tätigkeitsarten zur Reparatur und Wartung des Zuheizters erfordern Fachkenntnisse und die Verwendung von Spezialwerkzeugen. Eine nicht fachgemäße Ausführung der Wartung kann zu einer Beschädigung des Zuheizters führen.



Wir empfehlen, eigenständig folgende Wartungsarbeiten vorzunehmen:

- für die Gewährleistung eines zuverlässigen Betriebs des Zuheizters muss er mindestens einmal pro Monat für 5...10 Minuten eingeschaltet werden, auch in der warmen Jahreszeit, wenn der Zuheizter nicht betrieben wird;
- regelmäßig den Ladezustand der Batterie kontrollieren;
- es wird empfohlen, bei einem längeren Stehen des Fahrzeugs den Zuheizter von der Stromquelle (Batterie) abzuklemmen, um deren Entladung (Schlafstrom im Ruhezustand (30 ÷ 40) mA) zu vermeiden;
- der zuverlässige Betrieb der Heizung hängt auch von der Marke des eingesetzten Kraftstoffs ab. Die Kraftstoffmarke wird in Abhängigkeit von der Umgebungstemperatur ausgewählt.

Störungen

Vorgehensweise bei Auftreten einer Störung:

- überprüfen Sie, ob Kraftstoff im Tank und in der Kraftstoffleitung hinter der Kraftstoffpumpe vorhanden ist;
- überprüfen Sie die Sicherung 25 A;
- überprüfen Sie die Zuverlässigkeit der Verbindungen der Kontakte in den Anschlussstellen und den Sicherungsleisten (möglich ist eine Oxidation der Kontakte);
- trennen Sie die Stromleiste für 1...2 Minuten und verbinden Sie diese erneut.

Alle anderen auftretenden Störungen können Sie nach dem Störungscode bestimmen, der auf der Bedienungskonsole aufleuchtet.

Eigenschaften

Bezeichnung der Parameter	Typen	
	BINAR-5S BINAR-5S-TM	BINAR-5S (Diesel) BINAR-5S-TM (Diesel)
Heizleistung, in kW	5±0,5	
Nennspannung, in V	12	
Arbeitsbereich der Stromspannung, in V	9,5...16	
Kraftstoffart	Benzin (GOST R 51105)	Diesel (GOST 305)
Kraftstoffverbrauch (maximal), in l/h	0,7	0,62
Wärmeträger	Kühlmittel Tosol, Frostschutzmittel	
Leistungsaufnahme inklusive Pumpe (maximal), in W	42	
Leistungsaufnahme beim Starten (100 s), in W	122	
Startmodus	manuell oder automatisch	
Zyklusdauer, in Minuten	20...120	
Masse des Zuheizers inklusive aller Zubehörteile, in kg, maximal	8	

Bei Fragen der technischen Wartung wenden Sie sich an: info@autoterm24.de